

Súd: Okresný súd Trenčín  
Spisová značka: 20C/249/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3114218791  
Dátum vydania rozhodnutia: 29. 01. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Peter Hvizdoš  
ECLI: ECLI:SK:OSTN:2016:3114218791.3

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Trenčín samosudcom Mgr. Petrom Hvizdošom v právnej veci navrhovateľa: BECK FINANC, s.r.o., Pečnianska 5-7, Bratislava, IČO: 35 830 522, právne zastúpeného BOHUNICKÝ & Co. s.r.o., Dunajská 48, Bratislava, IČO: 47 876 034 proti odporkyňi: W. C., nar. XX.XX.XXXX, bytom G. V., C. sady XX/XX, štátna občianka SR, o zaplatenie 1.304,60 Eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

I. Odporkyňa je povinná zaplatiť navrhovateľovi sumu 989 EUR spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,75 % ročne zo sumy 200,00 EUR od 28.11.2012 do zaplatenia, vo výške 8,75 % ročne zo sumy 39,45 EUR od 14.12.2012 do zaplatenia, vo výške 8,75 % ročne zo sumy 39,45 EUR od 14.01.2012 do zaplatenia, vo výške 8,75 % ročne zo sumy 39,45 EUR od 14.02.2013 do zaplatenia, vo výške 8,75 % ročne zo sumy 39,45 EUR od 14.3.2013 do zaplatenia, vo výške 8,75 % ročne zo sumy 39,45 EUR od 14.4.2013 do zaplatenia, vo výške 8,50 % ročne zo sumy 39,45 EUR od 14.5.2013 do zaplatenia, vo výške 8,50 % ročne zo sumy 39,45 EUR od 14.6.2013 do zaplatenia, vo výške 8,50 % ročne zo sumy 39,45 EUR od 14.7.2013 do zaplatenia, vo výške 8,50 % ročne zo sumy 39,45 EUR od 14.8.2013 do zaplatenia, vo výške 8,50 % ročne zo sumy 39,45 EUR od 14.9.2013 do zaplatenia, vo výške 8,50 % ročne zo sumy 39,45 EUR od 14.10.2013 do zaplatenia, vo výške 8,25 % ročne zo sumy 39,45 EUR od 14.11.2013 do zaplatenia, vo výške 8,25 % ročne zo sumy 39,45 EUR od 14.12.2013 do zaplatenia, vo výške 8,25 % ročne zo sumy 39,45 EUR od 14.1.2014 do zaplatenia, vo výške 8,25 % ročne zo sumy 39,45 EUR od 14.2.2014 do zaplatenia, vo výške 8,25 % ročne zo sumy 39,45 EUR od 14.3.2014 do zaplatenia, vo výške 8,25 % ročne zo sumy 39,45 EUR od 14.4.2014 do zaplatenia, vo výške 8,25 % ročne zo sumy 39,45 EUR od 14.5.2014 do zaplatenia, vo výške 8,15 % ročne zo sumy 39,45 EUR od 14.6.2014 do zaplatenia, vo výške 8,15 % ročne zo sumy 39,45 EUR od 14.7.2014 do zaplatenia, a nahradiť navrhovateľovi trovy konania 24,61 Eur titulom súdneho poplatku a trovy právneho zastúpenia vo výške 49,89 Eur, do rúk právneho zástupcu navrhovateľa, a to v mesačných splátkach po 30 Eur zročných vždy do 18. dňa v mesiaci, počnúc mesiacom nasledujúcim po právoplatnosti rozsudku, až do úplného vyrovnania dlhu, so stratou výhody splátok v prípade neuhradenia čo i len jednej z nich.

II. Vo zvyšku súd návrh zamietá.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ sa domáhal, aby súd zaviazal odporkyňu zaplatiť mu sumu 1.304,60 Eur, zmluvnú pokutu 262,92 Eur, úrok z omeškania vo výške 8,75 % ročne zo sumy 200,00 EUR od 14.11.2012 do zaplatenia, vo výške 8,75 % ročne zo sumy 55,23 EUR od 14.12.2012 do zaplatenia, vo výške 8,75 % ročne zo sumy 55,23 EUR od 14.01.2012 do zaplatenia, vo výške 8,75 % ročne zo sumy 55,23 EUR od 14.02.2013 do zaplatenia, vo výške 8,75 % ročne zo sumy 55,23 EUR od 14.3.2013 do zaplatenia, vo výške 8,75 % ročne zo sumy 55,23 EUR od 14.4.2013 do zaplatenia, vo výške 8,50 % ročne zo sumy 55,23 EUR od 14.5.2013 do zaplatenia, vo výške 8,50 % ročne zo sumy 55,23 EUR od 14.6.2013 do zaplatenia, vo výške 8,50 % ročne zo sumy 55,23 EUR od 14.7.2013 do zaplatenia, vo výške 8,50 % ročne zo sumy

55,23 EUR od 14.8.2013 do zaplata, vo výške 8,50 % ročne zo sumy 55,23 EUR od 14.9.2013 do zaplata, vo výške 8,50 % ročne zo sumy 55,23 EUR od 14.10.2013 do zaplata, vo výške 8,25 % ročne zo sumy 55,23 EUR od 14.11.2013 do zaplata, vo výške 8,25 % ročne zo sumy 55,23 EUR od 14.12.2013 do zaplata, vo výške 8,25 % ročne zo sumy 55,23 EUR od 14.1.2014 do zaplata, vo výške 8,25 % ročne zo sumy 55,23 EUR od 14.2.2014 do zaplata, vo výške 8,25 % ročne zo sumy 55,23 EUR od 14.3.2014 do zaplata, vo výške 8,25 % ročne zo sumy 55,23 EUR od 14.4.2014 do zaplata, vo výške 8,25 % ročne zo sumy 55,23 EUR od 14.5.2014 do zaplata, vo výške 8,15 % ročne zo sumy 55,23 EUR od 14.6.2014 do zaplata, vo výške 8,15 % ročne zo sumy 55,23 EUR od 14.7.2014 do zaplata. V návrhu navrhovateľ uviedol, že dňa 13.11.2012 navrhovateľ uzavrel s odporkyňou leasingovú zmluvu č. 22000445 v zmysle zákona č. 129/2010 Z.z.. Odporkyňa objednaný tovar obdržala, a zaviazala sa za neho zaplatiť navrhovateľovi sumu 1.314,60 Eur. Odporkyňa sa pri prevzatí tovaru zaviazala zaplatiť navrhovateľovi sumu 10 Eur, doplatok prvej leasingovej splátky do 14 dní odo dňa podpisu zmluvy a následne mala platiť 20 mesačných splátok po 55,23 Eur, vždy do 13. dňa v mesiaci, počnúc 13.12.2012. Odporkyňa navrhovateľovi uhradila 13.11.2012 zálohu 10 Eur. Zvyšné splátky v sume 1.304,60 eur odporkyňa navrhovateľovi neuhradila. Navrhovateľ od zmluvy neodstúpil. Pre prípad omeškania odporkyne ako nájomcu si zmluvné strany v bode 33 zmluvy dohodli zmluvnú pokutu vo výške 20% z celkovej výšky nájmu. Navrhovateľ si proti odporkyni uplatnil aj úrok z omeškania podľa § 517 ods. 1 Občianskeho zákonníka, § 3 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z..

Odporkyňa sa k návrhu písomne nevyjadřila.

Súd vec prejednal a rozhodol v neprítomnosti navrhovateľa a jeho právneho zástupcu podľa § 101 ods. 2 O.s.p.. Riadne a včas predvolaný navrhovateľ sa na pojednávanie nedostavil, neprítomnosť ospravedlnil, nežiadal o odročenie pojednávania.

Súd vykonal dokazovanie výsluchom odporkyne, oboznámením návrhu na začatie konania, leasingovej zmluvy č. XXXXXXXX zo dňa 13.11.2012, formuláru pre štandardné informácie o spotrebiteľskom úvere, písomného podania odporkyne zo dňa 16.12.2015, výpisu z obchodného registra ohľadom navrhovateľa.

Dňa 13.11.2012 bola uzatvorená leasingová zmluva č. 22000445 (ďalej len "Zmluva") medzi navrhovateľom ako prenajímateľom/veriteľom a odporkyňou ako nájomcom/spotrebiteľom. Predmetom zmluvy bolo poskytnutie spotrebiteľského úveru formou leasingu vo výške 999 Eur odporkyni, na financovanie kúpy tovaru prístroj Shiatsu, sady hrncov 21 dielov, veľký hrniec v predajnej cene 999 Eur. Navrhovateľ sa zaviazal predmet zmluvy dodať odporkyni dňa 14.11.2012. Prvá leasingová splátka bola v sume 210 Eur bezúročná, pričom odporkyňa pri podpise zmluvy uhradila ako zálohu 10 Eur z nej a doplatok prvej splátky v sume 200 eur sa zaviazala navrhovateľovi uhradiť do 14 dní od podpisu zmluvy. Zvyšnú časť záväzku sa odporkyňa zaviazala splácať veriteľovi v 20 mesačných splátkach vo výške 55,23 Eur, zročných ku dňu, ktorý sa číselným označením zhoduje s číselným označením dňa podpisu zmluvy od nasledujúceho mesiaca po podpise zmluvy. Ročná percentuálna sadzba nákladov je uvedená vo výške 35,34%. V bode 33 zmluvy je ustanovenie o tom, že v prípade porušenia zmluvných povinností nájomcom je prenajímateľ oprávnený požadovať a nájomca povinný prenajímateľovi zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 20% z celkovej výšky nájmu, ktorá sa skladá z prvého nájomného splatného pri podpise zmluvy, mimoriadnej splátky nájomného splatného do 14 dní od podpisu zmluvy a pravidelného mesačného nájomného násobeného počtom mesiacov doby nájmu, pričom za porušenie zmluvných povinností nájomcom sa považuje omeškanie so zaplatením mimoriadnej splátky nájomného alebo jednotlivých mesačných úhrad nájomného stanovenej výške a v čase, alebo neprevzatie tovaru v dohodnutom termíne; zmluvná pokuta je splatná nasledujúci deň po porušení zmluvných povinností. V zmluve je odporkyňa označená jej menom, priezviskom, dátumom narodenia, číslom občianskeho preukazu, adresou trvalého pobytu. Vo formulári pre štandardné informácie o spotrebiteľskom úvere je uvedená celková výška spotrebiteľského úveru 999 Eur, dĺžka trvania spotrebiteľského úveru je 20 mesiacov, ročná percentuálna miera nákladov vo výške 35,34%, prvá splátka 210 Eur je bezúročná, ďalšie splátky sú vo výške 55,23 Eur a sú v nich zahrnuté aj úroky.

Odporkyňa na pojednávaní potvrdila, že s navrhovateľom podpísala leasingovú zmluvu a navrhovateľ jej dodal tovar, ktorý je v nej uvedený, pričom s tovarom je spokojná. Tovar použila na osobnú potrebu aj naďalej ho používa. Ďalej poukázala na to, že ochorela, diagnostikovali jej parkinsonovú chorobu, bola hospitalizovaná v nemocnici, preto prestala dodržiavať splátkový kalendár ohľadne predmetnej zmluvy. Nie je schopná dlh zaplatiť jednorazovo. Žiadala, aby jej súd umožnil dlh splácať v splátkach po 30 eur

mesačne, zročných vždy do 18. dňa v mesiaci. Jej jediný príjmom je starobný a vdovský dôchodok spolu vo výške 390 eur. Býva v podnájme v jednoizbovom byte, za ktorý hradí sumu 220 eur mesačne aj s energiami. Na stravu vynaloží cca 100 eur mesačne, na lieky cca 40 eur mesačne. Okrem parkinsonovej choroby sa lieči aj na diabetes II. stupňa a srdcovú arytmiu a ohľadne týchto chorôb musí pravidelne zakupovať lieky. Je vdova, žije sama. Na prvom pojednávaní uviedla, že titulom predmetnej zmluvy navrhovateľovi uhradila viac ako 10 eur, no po tom, čo súd na jej žiadosť odročil pojednávanie, odporkyňa doklady o úhradách predmetného dlhu doma nenašla a žiadala o možnosť splácať dlh v splátkach.

Podľa § 1 ods. 2 Zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy /ďalej len "zákon č. 129/2010 Z.z."/ Spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

Podľa § 9 ods. 2 písm. f), k) Zákona č. 129/2010 Z.z. zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:

Písm. f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,

Písm. k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,

Podľa § 11 ods. 1 písm. a/ Zákona č. 129/2010 Z.z. Poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1,

Podľa § 52 ods. 1, ods. 2, ods. 3, ods. 4 Občianskeho zákonníka v znení účinnom ku dňu uzavretia predmetnej zmluvy /ďalej len "Občiansky zákonník"/ Spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom. Ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné. Dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 544 ods. 1 Občianskeho zákonníka Ak strany dojednávajú pre prípad porušenia zmluvnej povinnosti zmluvnú pokutu, je účastník, ktorý túto povinnosť poruší, zaviazaný pokutu zaplatiť, aj keď oprávnenému účastníkovi porušením povinnosti nevznikne škoda.

Podľa § 544 ods. 2 Občianskeho zákonníka Zmluvnú pokutu možno dojednať len písomne a v dojednaní musí byť určená výška pokuty alebo určený spôsob jej určenia.

Podľa § 2 písm. a/ , písm. b/ zák. č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov v znení účinnom ku dňu uzavretia predmetnej zmluvy na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá nakupuje výrobky alebo používa služby pre osobnú potrebu alebo pre potrebu príslušníkov svojej domácnosti, predávajúcim 1. podnikateľ, ktorý spotrebiteľovi ponúka alebo predáva výrobky, alebo poskytuje služby, 2. fyzická osoba, ktorá predáva spotrebiteľovi rastlinné a živočíšne výrobky z vlastnej drobnej pestovateľskej činnosti alebo chovateľskej činnosti alebo lesné plodiny, 3. fyzická osoba, ktorá predáva vlastné použité výrobky, okrem potravín,

Z vykonaného dokazovania mal súd preukázané, že dňa 13.11.2012 bola medzi navrhovateľom ako veriteľom a odporkyňou ako dlžníkom uzavretá zmluva o spotrebiteľskom úvere podľa ustanovenia § 1 ods. 2 Zákona č. 129/2010 Z.z., na základe ktorej navrhovateľ v rámci svojej podnikateľskej

činnosti poskytol odporkyni spotrebiteľský úver formou leasingu na iný účel ako na výkon zamestnania, povolenia alebo podnikania, a odporkyňa sa zaviazala splácať navrhovateľovi v dohodnutých mesačných splátkach spotrebiteľský úver navýšený o úrok. Tento peňažný záväzok nerozporovala ani odporkyňa. Ide zároveň o spotrebiteľskú zmluvu podľa § 52 ods. 1 a nasl. Občianskeho zákonníka. Odporkyňa obsah zmluvy a zmluvných podmienok pred jej podpisom podstatným spôsobom nemohla ovplyvniť. Súdu je z rozhodovacej činnosti známe, že navrhovateľ vzorový text zmluvy, zmluvných podmienok používal vo viacerých prípadoch pri poskytovaní úverov iným spotrebiteľom. Odporkyni poskytol plnenie veriteľ v rámci jeho podnikateľskej činnosti a odporkyňa pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekonala v rámci predmetu svojej obchodnej či inej podnikateľskej činnosti, ale ako spotrebiteľ, čo vyplýva aj z jej označenia v zmluve a jej výsluchu. Jedná sa o spotrebiteľskú zmluvu aj v zmysle zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa, keďže odporkyni bolo plnenie poskytnuté na jej osobnú potrebu a navrhovateľ plnenie poskytol ako podnikateľ, keďže predmetom jeho podnikateľskej činnosti podľa výpisu z obchodného registra je od 5.2.2002 leasingová činnosť v rozsahu voľnej živnosti a od 20.3.2008 poskytovanie úverov zo zdrojov na ktoré sa nevyžaduje povolenie banky. Spotrebiteľský charakter zmluvného vzťahu a dopad uvedených právnych predpisov naň nespochybňoval ani navrhovateľ.

Podľa § 5b zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa v znení zákona č. 102/2014 Z.z. účinného od 1.5.2014, bol súd povinný prihliadať aj bez návrhu na nemožnosť uplatnenia práva, na oslabenie nároku predávajúceho voči spotrebiteľovi, vrátane jeho premlčania a to aj vtedy, ak by bolo potrebné, aby sa spotrebiteľ týchto skutočností dovoľával. Vzhľadom na text citovaného ustanovenia je za použitia gramatického výkladu zrejmé, že ide o právnu normu procesnej povahy, ktorá neobsahuje prechodné ustanovenia a keďže bola účinná v čase rozhodovania súdu v tejto veci, súd ju musel použiť. Preskúmaním listín mal súd za to, že nárok nemôže byť premlčaný, pretože 3ročná premlčacia doba v zmysle § 101 Občianskeho zákonníka neuplynula pred podaním návrhu, keďže prvá riadne neuhradená splátka leasingu v sume 200 Eur bola splatná do 14. dňa od podpisu zmluvy (ktorá bola podpísaná 13.11.2012), t.j. bola splatná do 27.11.2012 a od nasledujúceho dňa 28.11.2012 mohla najskôr začať plynúť trojročná premlčacia doba, no ešte pred jej uplynutím navrhovateľ podal na súd návrh dňa 14.8.2014.

Zákon o spotrebiteľských úveroch vyžaduje, aby zmluva o spotrebiteľskom úvere v písomnej forme spĺňala prísne obsahové náležitosti. Preskúmaním zmluvy o spotrebiteľskom úvere súd zistil, že neobsahuje v zmysle § 9 ods. 2 písm. f/ Zákona č. 129/2010 Z.z.. údaj o termíne konečnej splatnosti úveru. Zákon v citovanom ustanovení rozlišuje medzi dobou trvania zmluvy a termínom konečnej splatnosti úveru, pričom obidve náležitosti musia byť v zmluve uvedené. Zákonodarcu požiadavku na uvádzanie konkrétneho dátumu konečnej splatnosti úveru zaviedol s cieľom zvyšovania informovanosti spotrebiteľov. Je nepostačujúce pokiaľ sa dá tento údaj vyvodiť, vypočítať z iných údajov v zmluve. Podľa názoru súdu je v zmysle citovaného zákonného ustanovenia nevyhnutné, aby bol v zmluve o spotrebiteľskom úvere uvedený osobitný údaj o dátume, kedy je splatná posledná splátka, teda uvedenie termínu konečnej splatnosti úveru. K rovnakému záveru dospel Krajský súd v Trenčíne v rozsudku sp. zn. 5Co 133/2015 zo dňa 4.11.2015. V zmluve absentujú aj údaje o výške, počte a termínoch splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, ktoré náležitosti musia byť v zmluve obsiahnuté podľa ust. § 9 ods. 2 písm. k/ Zákona č. 129/2010 Z.z.. V zmluve je uvedená len celková výška mesačnej splátky, čo je nedostatočný údaj, pretože nie je zrejmé, koľko z každej splátky sa započítava na istinu, koľko na úrok, koľko na poplatok. Uvedené bolo súdmi už viackrát judikované (napr. rozsudok Krajského súdu v Trenčíne sp. zn. 19Co 200/2015 zo dňa 17.9.2015). Jednoznačné údaje o výške, počte a termínoch splátok istiny, úrokov a iných poplatkov uvedené priamo v zmluve majú informovať dlžníka ešte pred podpisom zmluvy o budúcich platbách a spôsobe ich započítavania. V zmluve absentuje aj údaj o celkovej čiastke, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, ktorý údaj je predpísaný ustanovením § 9 ods. 2 písm. j/ zákona č. 129/2010 Z.z..

Dodávateľ, ktorý pripravuje text zmlúv, je povinný postupovať s odbornou starostlivosťou a zodpovedá za to, že spotrebiteľská zmluva obsahuje zákonom stanovené obligatórne náležitosti, ktoré sú významné pre orientáciu a rozhodovanie spotrebiteľa pri posúdení výhodnosti úveru. Ustanovenie § 11 ods. 1 písm. a/ Zákona č. 129/2010 Z.z. sankcionuje absenciu týchto náležitostí v zmluve tak, že spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov.

Návrh v časti o zaplatenie zmluvnej pokuty nepovažoval súd za dôvodný. Podľa názoru súdu nebola dodržaná písomná forma dojednania o zmluvnej pokute vyžadovaná ustanovením § 544 ods. 2

Občianskeho zákonníka. Text dojednania o zmluvnej pokute je totiž obsiahnutý iba na druhej strane zmluvy v bode 33, v rámci predtlačенých zmluvných podmienok, na ktorých nie je podpis navrhovateľa ani odporkyne. Dohoda o zmluvnej pokute ako vedľajšieho záväzku, ktorý zabezpečuje hlavný záväzok je z hľadiska jej sankčných dôsledkov pre dlžníka tak závažným zmluvným dojednaním, že podľa názoru súdu nestačí, aby v rámci spotrebiteľských zmlúv takéto dojednanie bolo zahrnuté iba do všeobecných podmienok, text ktorých pripravuje dodávateľ, a spotrebiteľ ich obsah neovplyvňuje, ale dohoda o zmluvnej pokute má byť zahrnutá do textu samotnej spotrebiteľskej zmluvy, ktorú spotrebiteľ podpisuje. K uvedenému záveru dospel aj Ústavný súd ČR v náleze sp. zn. I. ÚS 3512/11 zo dňa 11.11.2013, podľa ktorého náležitosti spotrebiteľských zmlúv týkajúce sa poplatkov, zmluvných pokút, rozhodcovskej doložky v zásade nemôžu byť súčasťou všeobecných obchodných podmienok, ale musia byť priamo súčasťou spotrebiteľskej zmluvy (listiny, na ktorej spotrebiteľ pripája teda svoj podpis). Zmluvná pokuta teda nebola platne dojednaná pre absenciu zákonnej písomnej formy a návrh v tejto časti nebol dôvodný. Odporkyňa bola povinná zaplatiť zmluvnú pokutu 20% z celkovej výšky nájmu /všetky platby, ktoré bola povinná navrhovateľovi podľa zmluvy uhradiť v sume 1314,60 Eur, 20% z ktorej predstavuje uplatnenú pokutu 262,92 Eur/ v prípade porušenia povinnosti zaplatiť riadne a včas ktorúkoľvek leasingovú splátku. Súd za to, že ustanovenie o zmluvnej pokute v bode 33 zmluvných podmienok je neplatné z dôvodu, že nebolo individuálne dojednané a spôsobuje značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech odporkyne ako spotrebiteľa. Text obchodných podmienok vrátane dojednania o zmluvnej pokute si dodávateľ pripravil vopred, spotrebiteľ nemal možnosť ovplyvniť obsah zmluvných podmienok. Dodávateľ využil svoje postavenie, zmluvnú pokutu zakomponoval do obchodných podmienok, a teda spotrebiteľ bol nútený obchodné podmienky bezvýhradne prijať. Predmetné zmluvné ustanovenie obsahuje povinnosť iba spotrebiteľa zaplatiť zmluvnú pokutu dodávateľovi, v prípade omeškania sa s úhradou splátok. V zmluve nebola dojednaná zmluvná pokuta, ktorú by bol povinný zaplatiť dodávateľ spotrebiteľovi pre prípad porušenia zmluvných povinností dodávateľa. Nevyváženosť zmluvnej pokuty vyplýva aj z toho, že nie je nárokovateľná iba z nesplatennej časti dlhu, ale zakaždým z celej výšky nájmu, a teda nezohľadňuje situácie, keď spotrebiteľ sa dostane do omeškania s úhradou len nepatrnej časti dlhu, a aj v takomto prípade ustanovenie o pokute umožňuje dodávateľovi od spotrebiteľa žiadať pokutu vo výške 20% z celej sumy, ktorú bola odporkyňa povinná podľa zmluvy zaplatiť. S poukazom na uvedené dôvody je podľa názoru súdu daná neprijateľnosť takéhoto dojednania o zmluvnej pokute v zmysle § 53 ods. 4 písm. k/ Občianskeho zákonníka a táto zmluvná podmienka oddeliteľná od zvyšku zmluvy je podľa § 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka absolútne neplatná.

Keďže predmetný úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, navrhovateľ od odporkyne nemôže požadovať žiaden úrok, ktorý bol v zmluve dojednaný nemá právo ani na neplatne dojednanú zmluvnú pokutu. Odporkyňa bol poskytnutý predmet leasingu v cene 999 Eur (poskytnutý spotrebiteľský úver), pričom odporkyňa uhradila navrhovateľovi celkovo sumu 10 Eur, a túto úhradu súd započítal výhradne na istinu úveru. Bez zohľadnenia úrokov, zmluvnej pokuty, na ktoré nemá navrhovateľ s poukazom na vyššie uvedené dôvody právo, je odporkyňa povinná navrhovateľovi zaplatiť sumu nesplatených poskytnutých peňažných prostriedkov 989 Eur /999 Eur - 10 Eur/. Po odpočítaní zvyšnej časti prvej bezúročnej splátky 200 Eur zročnej 27.11.2012 (14. dňa od podpisu zmluvy) a rozvrhnutí zvyšku dlhu (789 Eur) na dohodnutých 20 splátok, zročných vždy do 13. dňa v mesiaci počnúc decembrom 2012, výška každej jednej z 20 mesačných splátok zročných od decembra 2012 do júla 2014 bez úroku predstavuje 39,45 Eur. Navrhovateľ od zmluvy neodstúpil a preto je odporkyňa v omeškaní so splnením jednotlivých splátok odo dňa nasledujúceho po dohodnutej dobe splatnosti jednotlivých splátok. Navrhovateľ má právo požadovať od odporkyne podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka v spojení s § 3 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z. v znení účinnom do 31.1.2013 úrok z omeškania, podľa ktorého výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky (ECB) platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu. Základná úroková sadzba ECB bola k 28.11.2012 vo výške 0,75%, od 8.5.2013 vo výške 0,50%, od 13.11.2013 vo výške 0,25%, od 11.6.2014 vo výške 0,15%. Po pripočítaní 8 percentuálnych bodov patrí navrhovateľovi úrok z omeškania vo výške 8,75 % ročne zo sumy 200,00 Eur od 28.11.2012 do zaplatenia, vo výške 8,75 % ročne zo sumy 39,45 Eur od 14.12.2012 do zaplatenia, vo výške 8,75 % ročne zo sumy 39,45 Eur od 14.01.2013 do zaplatenia, vo výške 8,75 % ročne zo sumy 39,45 Eur od 14.02.2013 do zaplatenia, vo výške 8,75 % ročne zo sumy 39,45 Eur od 14.3.2013 do zaplatenia, vo výške 8,75 % ročne zo sumy 39,45 Eur od 14.4.2013 do zaplatenia, vo výške 8,50 % ročne zo sumy 39,45 Eur od 14.5.2013 do zaplatenia, vo výške 8,50 % ročne zo sumy 39,45 Eur od 14.6.2013 do zaplatenia, vo výške 8,50 % ročne zo sumy 39,45 Eur od 14.7.2013 do zaplatenia, vo výške 8,50 %

ročne zo sumy 39,45 Eur od 14.8.2013 do zaplataenia, vo výške 8,50 % ročne zo sumy 39,45 Eur od 14.9.2013 do zaplataenia, vo výške 8,50 % ročne zo sumy 39,45 Eur od 14.10.2013 do zaplataenia, vo výške 8,25 % ročne zo sumy 39,45 Eur od 14.11.2013 do zaplataenia, vo výške 8,25 % ročne zo sumy 39,45 Eur od 14.12.2013 do zaplataenia, vo výške 8,25 % ročne zo sumy 39,45 Eur od 14.1.2014 do zaplataenia, vo výške 8,25 % ročne zo sumy 39,45 EUR od 14.2.2014 do zaplataenia, vo výške 8,25 % ročne zo sumy 39,45 EUR od 14.3.2014 do zaplataenia, vo výške 8,25 % ročne zo sumy 39,45 EUR od 14.4.2014 do zaplataenia, vo výške 8,25 % ročne zo sumy 39,45 EUR od 14.5.2014 do zaplataenia, vo výške 8,15 % ročne zo sumy 39,45 EUR od 14.6.2014 do zaplataenia, vo výške 8,15 % ročne zo sumy 39,45 EUR od 14.7.2014 do zaplataenia.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti súd za použitia citovaných ustanovení právnych predpisov zaviazal odporkyňu, aby zaplatila navrhovateľovi peňažný dlh v sume 989 Eur spolu s úrokom z omeškania v rozsahu špecifikovanom vo výroku I. rozsudku a vo zvyšku výrokom II. návrh ako nedôvodný zamietol.

Podľa § 160 ods. 1 O.s.p. súd povolil odporcovi dlh splácať v mesačných splátkach za podmienok uvedených vo výroku I. rozsudku. Súd prihliadol na osobné, majetkové a príjmové pomery odporkyne, ktorej jediným príjmom je dôchodok po zvýšení o 2 Eura vo výške 392 Eur. Po úhrade nákladov na bývanie 220 eur mesačne, na stravu 100 Eur mesačne a mesačných nákladov na lieky 40 Eur vzhľadom na jej nepriaznivý zdravotný stav nie je odporkyňa schopná dlh uhradiť jednorazovo, prípadne vo vyšších splátkach. Za takéhoto splátkového kalendára bude istina dlhu vyrovnaná v 33 mesačných splátkach, čo je primeraná doba na plnenie vzhľadom okolností daného prípadu. Navrhovateľ je obchodnou spoločnosť, ktorá nebankovým spôsobom viac rokov poskytuje úvery a pôžičky spotrebiteľom a zo spisu nevyplyva, žeby bol odkázaný na splnenie dlhu v kratšej dobe.

Podľa § 142 ods. 2 O.s.p. Ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadny z účastníkov nemá na náhradu trov právo.

Navrhovateľ sa domáhal zaplataenia sumy 1.567,52 Eur (1.304,60 Eur + zmluvná pokuta 262,92 Eur), a súd jeho návrhu vyhovel v časti o zaplataenie 989 Eur. Úspech navrhovateľa predstavuje 63,09%, jeho neúspech 36,91%. Navrhovateľovi preto podľa § 142 ods. 2 O.s.p. patrí náhrada trov konania v rozsahu 26,18% (63,09% - 36,91%). Trovy konania navrhovateľa predstavuje súdny poplatok z návrhu 94 Eur a trovy právneho zastúpenia vo výške 190,58 Eur. Právny zástupca navrhovateľa vykonal 2 účelné úkony právnej služby, a to prevzatie veci a príprava zastúpenia dňa 28.7.2014, podanie návrhu na súd 14.8.2014, za ktoré podľa § 10 ods. 1, § 16 ods. 3, § 18 ods. 3 vyhl. č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb patrí vzhľadom na hodnotu sporu 1.567,52 Eur základná sadzba tarifnej odmeny 71,37 Eur x 2 úkony, režijný paušál 8,04 Eur x 2 úkony, a keďže je právny zástupca navrhovateľa platiteľom DPH, patria trovy 158,82 Eur zvýšené o 20% DPH /31,76 Eur/. Súd potom zaviazal odporkyňu, aby navrhovateľovi zaplatila pomernú náhradu trov konania, a to súdny poplatok v rozsahu 24,61 Eur /26,18% z 94 Eur/, a trovy právneho zastúpenia v rozsahu 49,89 Eur /26,18% z 190,58 Eur/, a to do rúk právneho zástupcu navrhovateľa podľa § 149 ods. 1 O.s.p.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podať odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia prostredníctvom Okresného súdu Trenčín na Krajský súd v Trenčíne v 2 vyhotoveniach.

Podľa § 42 ods. 3 O.s.p. musí byť z podaného odvolania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a príloh tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis s prílohami, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy.

Podľa § 205 ods. 1 O.s.p. v odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Podľa § 205 ods. 2 O.s.p. odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Podľa § 251 ods. 2 O.s.p. ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie.